

INSTRUCTION

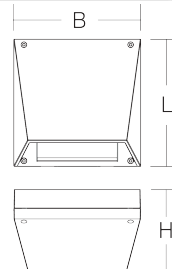
Centryxx W IP65 plus
672548.009



~ 230 V 50/60 Hz IP 65 IK07



 3 x 1,5 mm ²		 Dauerschaltung / maintained => -5 °C ... + 30 °C Bereitschaftsschaltung / non maintained => 0 °C ... + 35 °C	 3 h  NiMH 4,8 V - 4 Ah
--	---	--	---



 [mm]			
--	---	--	--

L 117, B 190, H 190

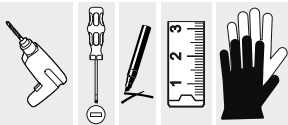
2,14 kg

	Φ  [lm]	P  [W]	Φ  [lm]	P 		
--	---	---	---	---	--	--

LED 370 6,2 300 1 x 3 W

CCT [K]	CRI	RG 				
---------	-----	--	--	--	--	--

6500 70 RG 1





Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der elektrische Anschluss muss ordnungsgemäß nach geltenden Normen und den nationalen sowie internationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften erfolgen.
- Beschädigte Leuchten dürfen nicht betrieben werden.
- Keine Haftung für Schäden durch unsachgemäßen Einsatz.
- Bei Instandsetzung nur Originalteile verwenden.
- Tragfähigkeit der Decke und Befestigungselemente sicherstellen.

Betrieb der Leuchte

- Die unzulässigen Umgebungstemperaturen reduzieren die Lebensdauer der Leuchte, im Extremfall droht der Frühausfall.
- Zur Vermeidung von EMV-Problemen die Durchgangsverdrahtung nicht entlang der Leuchtenverdrahtung führen.
- Steuereingänge von dimmbaren Leuchten mit handelsüblichen für Netzspannung geeigneten Leitungen anschließen.

Manipulationen unserer Produkte sind unzulässig

Veränderung, Umarbeitung, Umkennzeichnung von Produkten sowie deren Verpackung sind unzulässig und verletzen u.a. unsere eingetragenen Warenzeichenrechte. Solche Modifikationen können technische Eigenschaften unserer Produkte negativ beeinflussen, diese zerstören und möglicherweise Folgeschäden an anderen Objekten verursachen. Für durch derartige Modifikationen verursachte Schäden kann der Hersteller in keinem Fall verantwortlich gemacht werden.



General Safety Information

- Electric connection must be appropriate according to all applicable standards and other national and international safety and accident prevention regulations.
- Damaged luminaires must not be operated.
- No liability is accepted for damages resulting from improper use.
- Use genuine parts only for repair.
- Ensure stability of the ceiling and fastening elements.

Operation of the luminaire

- Exceeding the permissible ambient temperature will reduce the luminaire's lifecycle, resulting in premature failure in extreme cases.
- Avoid ESD problems by not routing feed-through wiring directly along the wiring of the luminaire.
- Connect control inputs of dimmable luminaires with standard cables suitable for power supply voltage.

Manipulation of our products is not permitted

Modifications, reworking, re-labelling of products as well as their package is not permitted and infringes, amongst others, our registered trademark rights. Such modifications may affect technical properties of our products, damage them and possibly cause consequential damage to other objects. The manufacturer shall not be responsible under any circumstances for damage caused by such modifications.



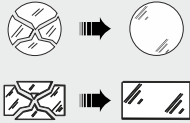


Bei Fragen zu unseren Symbolen, besuchen Sie folgende Webseite:

If you have any questions about our signs, visit the following website:

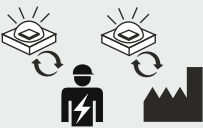


https://www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/RZB_Symbolklaerung.pdf



Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen. DIN EN 60598

Replace any cracked protective shield. IEC DIN EN 60598



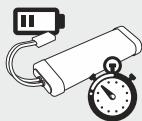
Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden. DIN EN 60598-1 / IEC 60598-1

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. DIN EN 60598-1 / IEC 60598-1



Zur Verwendung in Anlagen nach EN 50172 / DIN VDE 0108-100

For installation according to EN-50172 / DIN VDE 0108-100



Die Sicherheitsleuchten werden generell mit entladenen oder teilentladenen Akkus ausgeliefert und müssen für die volle Funktionstüchtigkeit die vorgegebene Inbetriebnahme durchlaufen.

The emergency luminaires are delivered with either discharged or only partially charged batteries and run through the specified commissioning before reaching their fully operability.



Einteilung Notleuchten

*	**	***	****
---	----	-----	------

Veränderungen am Auslieferungszustand der Leuchte sind gemäß DIN EN 60598-2-22 auf dem Typenschild zu kennzeichnen.

Classification Emergency Lighting

*	**	***	****
---	----	-----	------

Modifications to the delivery condition of the luminaire must be documented on the product label accordingly to IEC 60598-2-22.

*	Typ (1-stellig)	Type (1-digit)
X	Einzelbatterie	Self-Contained
Z	Zentralbatterie	Central Supply

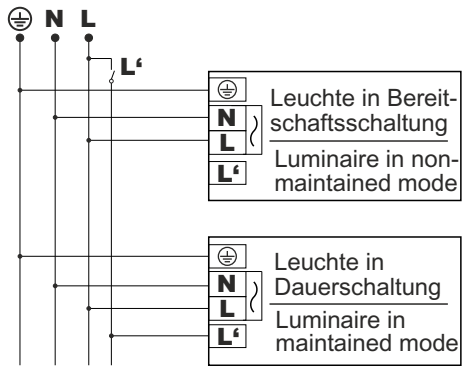
**	Betriebsart (1-stellig)	Operating Mode (1-digit)
0	Notleuchte Bereitschaftsschaltung	Emergency Lighting non-maintained
1	Notleuchte Dauerschaltung	Emergency Lighting maintained
2	Kombinierte Notleuchte Bereitschaftssch.	Combi. Emergency Lighting non-maintained
3	Kombinierte Notleuchte Dauerschaltung	Combined Emergency Lighting maintained

***	Einrichtungen (max. 7-stellig)	Installation (max. 7-digit)
A	manuelle Prüfeinrichtung	Manual Test Device
B	Fernschalter für Ruhe-Zustand	Including Remote Rest Mode
C	Fernausschaltemöglichkeit	Including Inhibiting Mode
D	Arbeitsstätten m. besonderer Gefährdung	High-Risk Task-Area Luminaire
E	Lampe oder Batterie nicht austauschbar	With non-replaceable Lamps or Battery
F	automatische Prüfeinrichtung	Automatic Test Device
G	von innen beleuchtetes Sicherheitszeich.	Inside illuminated safety sign

****	Betriebsdauer (2/3-stellig) (nur bei Einzelbatterie)	Duration Time (2/3-digit) (only for self-contained)
60	Betriebsdauer 60 Minuten	Duration Time 60 Minutes
180	Betriebsdauer 180 Minuten	Duration Time 180 Minutes
480	Betriebsdauer 480 Minuten	Duration Time 480 Minutes



Anschlussplan / Wiring diagram



	<u>Schutzleiter (SK I)</u> <u>Ground Wire (PC I)</u>
N	<u>Nullleiter</u> <u>Neutral Wire</u>
L	<u>Dauerphase</u> <u>Duration Wire</u>
L'	<u>Geschaltete Phase</u> <u>für Dauerschaltung</u> <u>Connected phase</u> <u>for maintained operation</u>



Selbsttest / Automatic Test

Funktionsanzeige LED / Indicator LED



Grün leuchtet dauernd: Netzbetrieb; keine Fehler

Green, continuous illumination: Mains operating mode; No defect



Grün, 0,5 sec ein / 0,5 sec aus: nach ausreichender Ladung erfolgt Funktionstest

Green blinking, 0.5 sec ON / 0.5 sec OFF: Functional test after sufficient charging



Grün, 1 sec ein / 1 sec aus: nach ausreichender Ladung erfolgt Betriebsdauertest

Green blinking, 1 sec ON / 1 sec OFF: Operation endurance test after sufficient charging



LED aus: Notbetrieb

LED OFF: Emergency operation



Gelb, 0,5 sec ein / 0,5 sec aus: Funktionstest läuft

Yellow, blinking 0.5 sec ON / 0.5 sec OFF: Functional test in progress



Gelb, 1 sec ein / 1 sec aus: Betriebsdauertest läuft

Yellow blinking, 1 sec ON / 1 sec OFF: Operation endurance test in progress



Rot leuchtet dauernd: Ladestörung (Akku nicht angesteckt oder defekt)

Red, continuous illumination: Charging fault (battery not plugged in or defective)



Rot, 0,5 sec ein / 0,5 sec aus: LED Leiste nicht angesteckt oder defekt

Red, blinking 0.5 sec ON / 0.5 sec OFF: LED strip not plugged in or defective

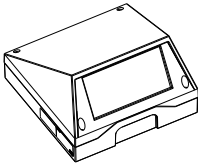


Rot, 1 sec ein / 1 sec aus: Akkukapazität zu gering

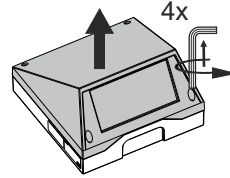
Red, blinking 1 sec ON / 1 sec OFF: Battery capacity too low



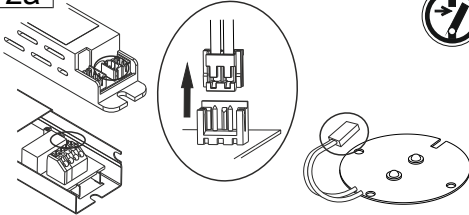
1



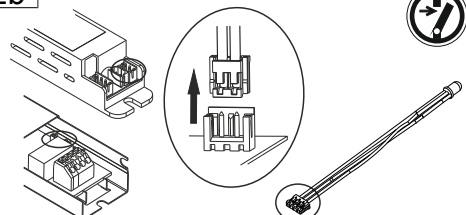
2



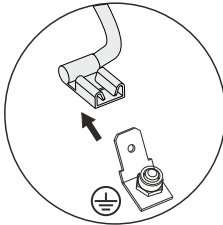
2a



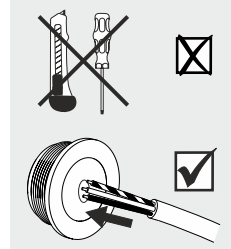
2b



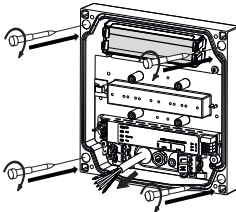
2c



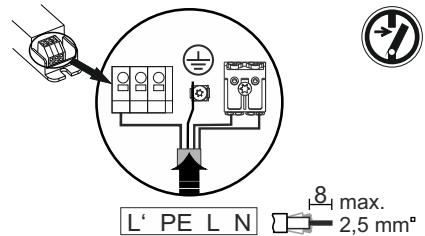
3



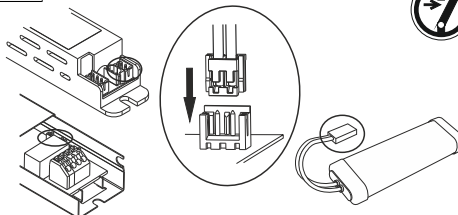
4



5



6

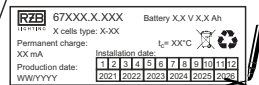


7

Inbetriebnahme Akku / Installation Battery

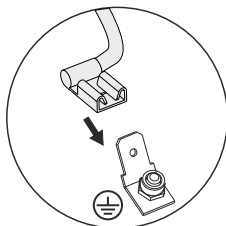
Datum / Date: XXXX/XX/XX

Unterschrift / Signature: Mia Martens

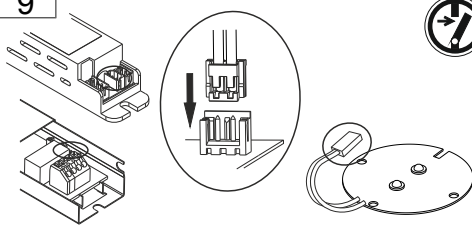




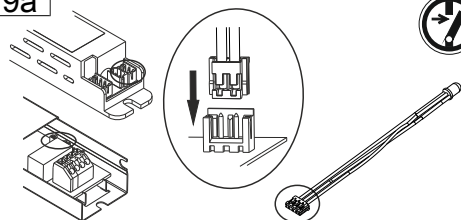
8



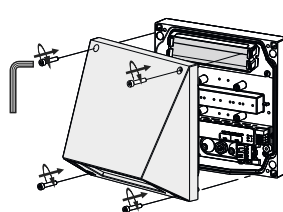
9



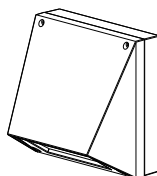
9a



10

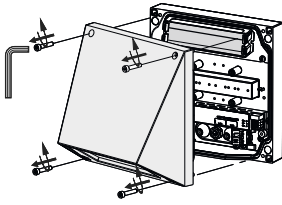


11

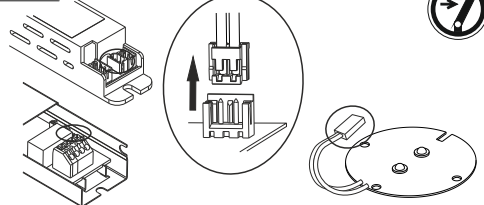




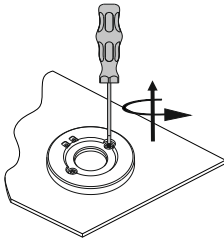
1



2



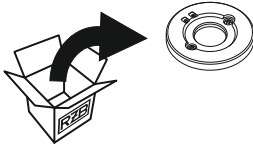
3



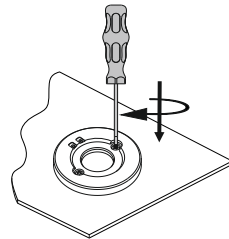
4



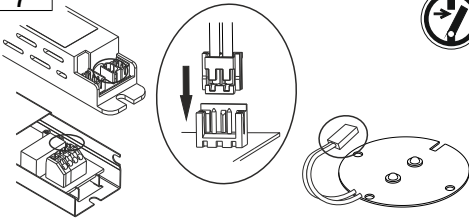
5



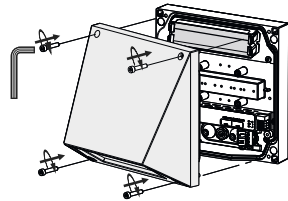
6



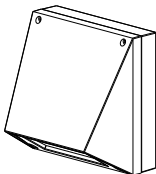
7



8

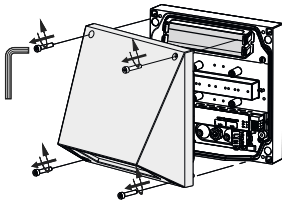


9

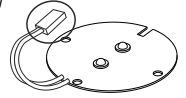
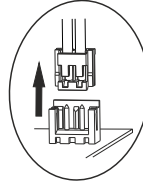
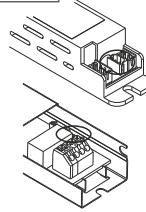




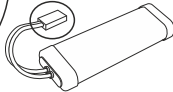
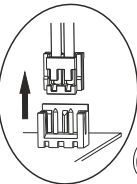
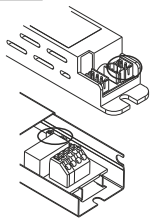
1



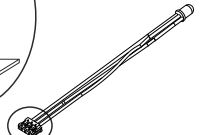
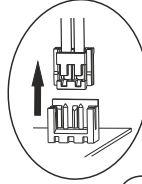
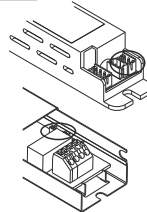
2



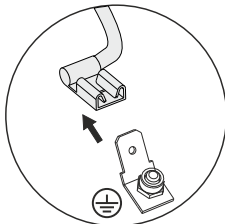
3



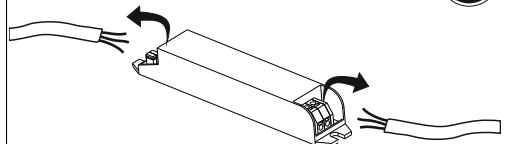
4



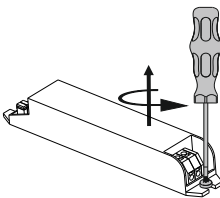
5



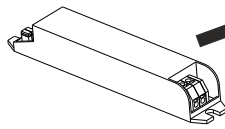
6



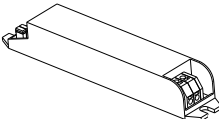
7



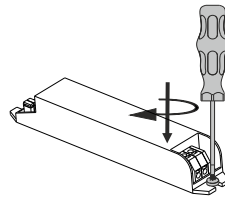
8



9

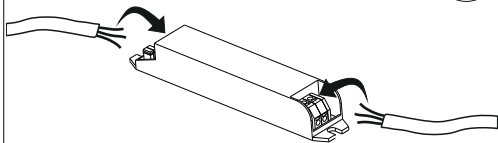


10

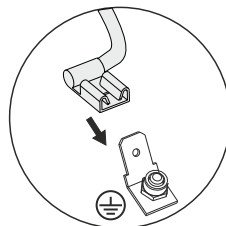




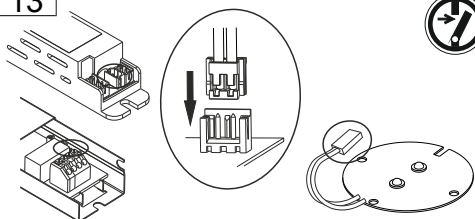
11



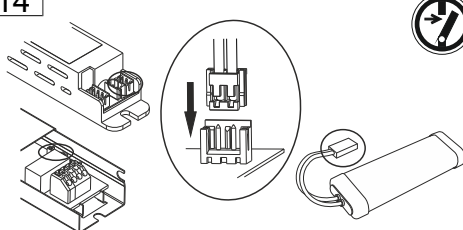
12



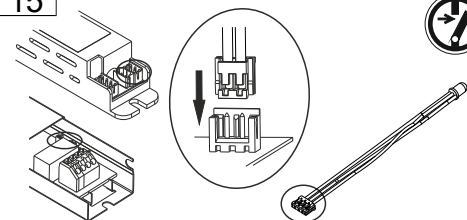
13



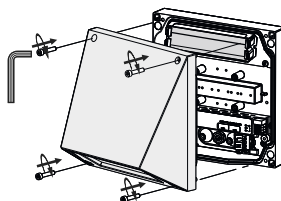
14



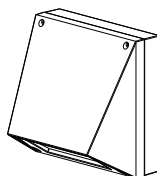
15



16

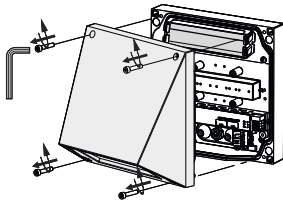


17

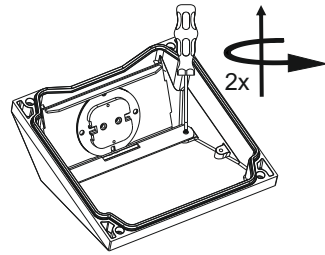




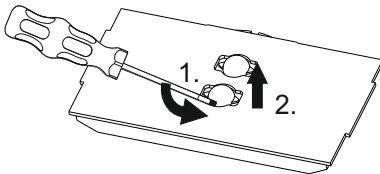
1



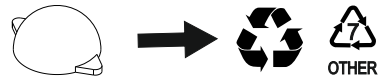
2



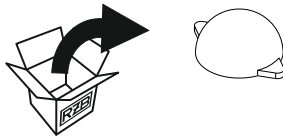
3



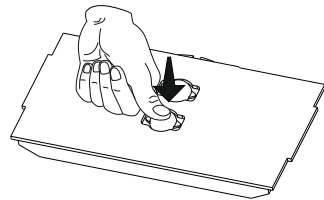
4



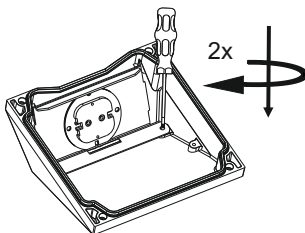
5



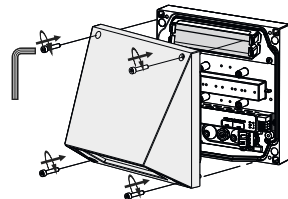
6



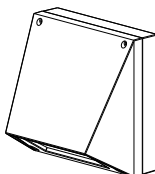
7



8

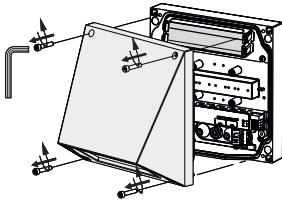


9

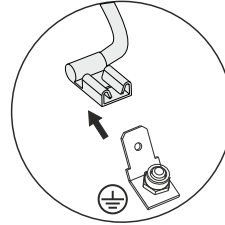




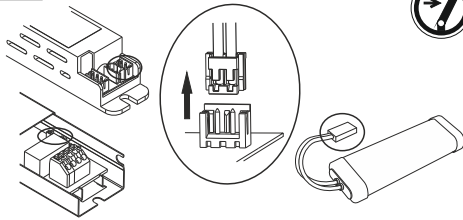
1



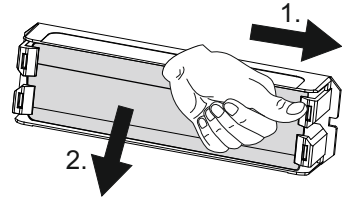
2



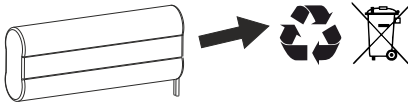
3



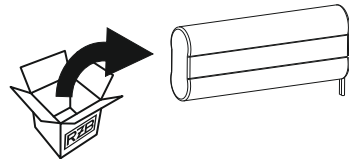
4



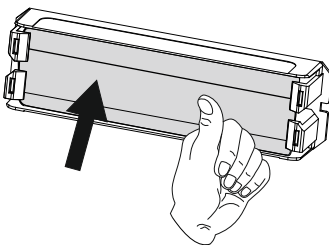
5



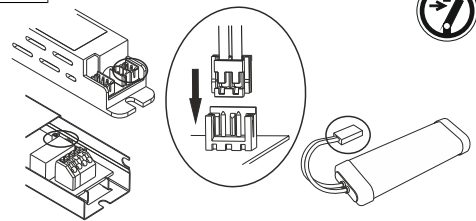
6



7



8



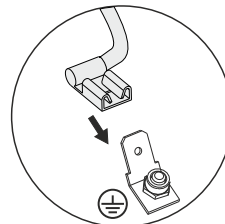
9

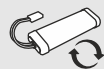
Inbetriebnahme Akku / Installation Battery
Datum / Date: XXXXXXXX
Unterschrift / Signature: Max Mustermann

RZB 67XXX.X.XXX Battery X.X V XXX Ah
TETEXX X cells type: X-XX
Permanent charge: $t_{50} 30^{\circ}\text{C}$
XX mA
Production date: 2021 2022 2023 2024 2025 2026
WW/YYYY

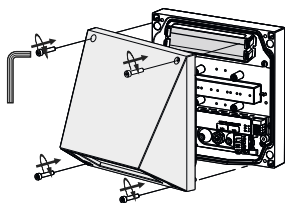


10

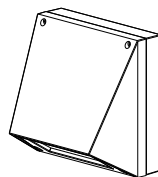


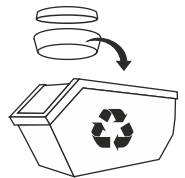
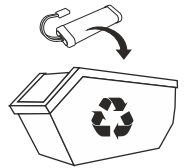
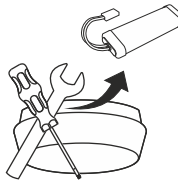
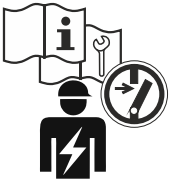
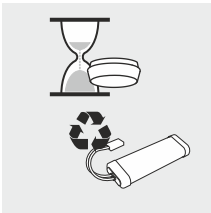
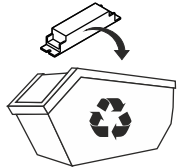
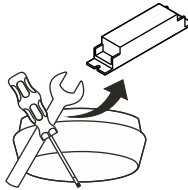
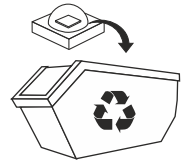
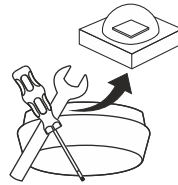
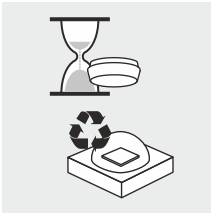


11



12

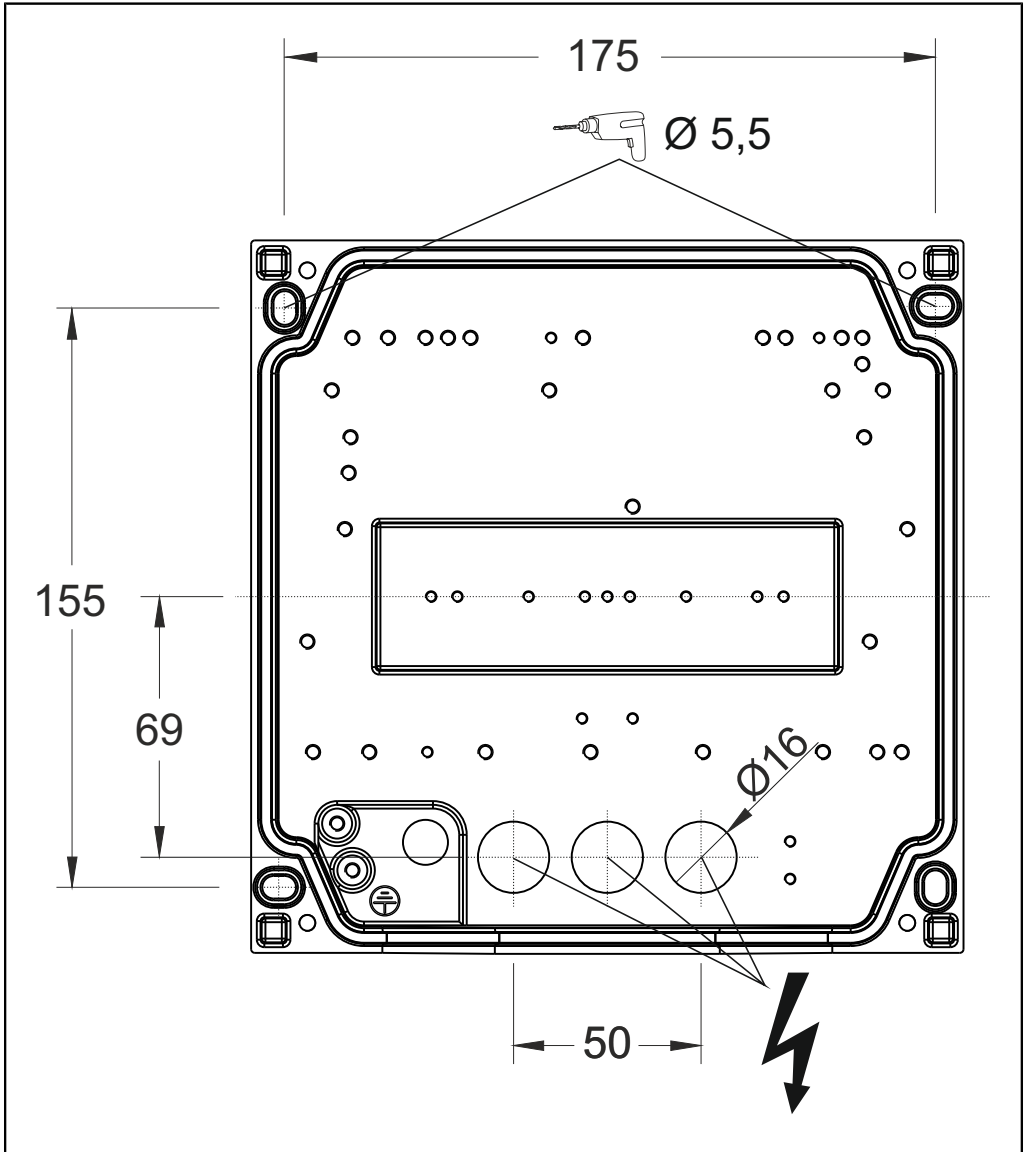












RZB - Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH

🏠 Rheinstraße 16, 96052 Bamberg

☎ 0951/7909-0

📠 0951/7909-198

🌐 info@rzb-leuchten.de